

1Te 3:1	<b>ΔΙΟ</b> dio daarom	<b>ΜΗΚΕΤΙ</b> mēketi niet-meer	<b>ΣΤΕΓΟΝΤΕC</b> stegentes het-uitgehoudende	<b>ΗΥΔΟΚΗΣΑΜΕΝ</b> ēdokēsamen wij-achten-goed	<b>ΚΑΤΑΛΕΙΦΘΗΝΑΙ</b> kataleiphthēnai verlaten-te-worden	EN en in	<b>ΑΘΗΝΑΙC</b> athēnais Athene	<b>ΜΟΝΟΙ</b> monoi alleen
	DOOR+WELK, daarom vgw G1352	TOCH-NIET+NIET-NOG, niet-meer bijw G3371	BUITENSLUITEN, het-uitgehouden wd HO tt act 1nv mv G4722	WEL+TOESCHIJNEN, een-welbeghen-hebben, goed-achten wa FE -- act 1 mv G2106	NEERWAARTS+ONTBREKEN, nalaten, verlaten wo FE -- pas G2641	IN vzt G1722	ATHENE zn: 3nv mv m/v G116	ALLEEN bn 1nv mv G3441
1Te 3:2	<b>ΚΑΙ ΕΠΕΜΥΣΑΜΕΝ ΤΙΜΟΘΕΟΝ</b> kai epempsamen timotheon	<b>ΤΟΝ</b> ton	<b>ΔΔΕΛΦΟΝ</b> adelphon	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn	<b>ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΝΟΝ</b> kai diakonon	<b>ΘΕΟΥ</b> theou	<b>ΕΝ ΤΩ</b> en tō	<b>ΕΥΔΑΓΓΕΛΙΩ</b> euaggeliō
	wij-zenden	Timoteüs	de	broeder	van-ons	bediende	het	goede-bericht
	EN, ook vgw G2532	ZENDEN G3992	TIMOTEUS zn: 4nv ev m G5095	DE / HET L_ 4nv ev m G5588	GELUKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn: 4nv ev m G80	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DOOR+BEDIEN, bediende zn: 4nv ev m G1249	PLATSER, God zn: 2nv ev m G2316
							IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev o G3588
								WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn: 3nv ev o G2098
<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΧΡΙСΤΟΥ</b> christou	<b>ΕΙC</b> eis	<b>ΤΟ</b> to	<b>ΣΤΗΡΙΖΑΙ</b> stērixai	<b>ΥΜΑC</b> humas	<b>ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΑΙ</b> kai parakalesai	<b>ΥΠΕΡ</b> huper	<b>ΤΗC</b> tēs
	Christus	tot-in	het	standvastig-te-maken	jullie	te-bemoedigen	ten-behoeve-van	het
	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn: 2nv ev m G5547	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	STAAN-vast-maken, standvastig-maken, vestigen wo FE -- act G4741	EN, ook vgw G2532	DOOR+BEDIEN, bediende zn: 4nv ev m G2257	DE / HET L_ 2nv ev v G3588
								JULLIE vp 2 2nv mv G5216
<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi <b>zelf</b>		<b>ΓΑΡ</b> gar		<b>ΟΙΔΑΤΕ</b> oidate		<b>ΟΤΙ</b> hoti	<b>ΕΙC</b> eis	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto
		want		jullie-hebben-waargenomen		dat	tot-in	dit
	ZELF: id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv mv m G846	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WAARNEMEN wa HV tt act 2 mv G1492	WEEL+ENIG, dat vgw G3754	TOT-IN vzt G1519	DE+ZELF, deze, dit wa 4nv ev o G5124	LIGGEN, gesteld-worden wa HO tt mid 1 mv G2749	DE / HET L_ 3nv mv v G3778
1Te 3:4	<b>ΚΑΙ ΓΑΡ</b> kai gar	<b>ΟΤΕ</b> hote	<b>ΠΡΟC</b> pros	<b>ΥΜΑC</b> humas	<b>ΗΜΕΝ</b> ēmen	<b>ΠΡΟΕΛΕΓΟΜΕΝ</b> proelegomen	<b>ΥΜΙΝ</b> humin	<b>ΟΤΙ</b> hoti
	ook want	toen	naar-toe	jullie	wijl-waren	wij-zeiden-tevoren	tot-jullie	dat
	EN, ook vgw G2532	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen bijw G3753	NAARTOE vzt G4314	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ZIJN wa FE vt act 1 mv G2258 ( G1510 )	VOOR+LEGEN, VOOR-zeggen, (van)-tevoren-zeggen wa FE vt act 1 mv G4302	JULLIE vp 2 3nv mv G5213
								WELK+ENIG, dat vgw G3754
<b>ΘΛΙΒΕΣΩΑΙ</b> thlibesthai		<b>ΚΑΘΩC</b> kathōs	<b>ΚΑΙ ΕΓΕΝΕΤΟ</b> kai egeneto	<b>ΚΑΙ ΟΙΔΑΤΕ</b> kai oidate			<b>ΘΛΙΨΕΙΝ</b> thlipsein	<b>ΤΑΥΤΑΙC</b> tautais
	lom-verdrukt-te-worden~	zo-als	ook	het-werd~	en	jullie-hebben-waargenomen	verdrukkingen	dezē
	BEKLEMLEN, verdrukken, versmalen wo HO tt mid G2346	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	WORDEN wa HV tt mid 3 ev G1096	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa HV tt act 2 mv G1492	EN, ook vgw G2532	BEKLEMING, verdrukking zn: 3nv mv v G2347	DE / HET, deze, dit va 3nv mv v G3778
1Te 3:5	<b>ΔΙΑ</b> dia	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto	<b>ΚΑΓΩ</b> kagō	<b>ΜΗΚΕΤΙ</b> mēketi	<b>ΣΤΕΓΩΝ</b> stegōn	<b>ΕΠΕΜΥΑ</b> epempsa	<b>ΕΙC</b> eis	<b>ΤΟ</b> to
	vanwege	dit	oōk-ik	niet-meer	het-uitgehoudende	tot-in	tot-in	het
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	EN+IK, oōk-ik, EN+HIIJ, oōk-HIIJ vp 1nv ev ing G2504	TOCH-NIET+NIET-NOG, niet-meer bijw G3371	BUITENSLUITEN, het-uitgehouden wd HO tt act 1nv mv G4722	ZENDEN wa FE -- act 1 ev G3992	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev o G3588
								KENNEN, weten wo FE -- act G1097
<b>ΥΜΩΝ</b> humōn	<b>ΜΗ</b> mē	<b>ΠΩC</b> pōs		<b>ΕΠΕΙΡΑΣΕΝ</b> epeirasesen	<b>ΥΜΑC</b> humas	<b>Ο</b> ho	<b>ΠΕΙΡΑΖΩΝ</b> peirazōn	<b>ΚΑΙ</b> kai
van-jullie	opdat-toch-niet	op-de-een-of-andere-manier		beproeft	jullie	degene	beproevede	eis
JULLIE vp 2 2nv mv G5216	TOCH-NIET part ontk vwd G3361 - G3381	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier bijw onbek G4458 - G3381		BEPROEVEN wa FE -- act 3 ev G3985	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEPROEVEN wd HO tt act 1nv ev m G3985	tot-in
<b>ΓΕΝΗΤΑΙ</b> genētai	<b>Ο</b> ho	<b>ΚΟΠΟC</b> kopos	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn			<b>ΠΕΙΡΑΖΩΝ</b> peirazōn		<b>ΚΕΝΟΝ</b> kenon
genētai	dat-hij-zal-worden~	de	moeite	van-ons		beproevede		leeg
WORDEN vv: HO tt mid 3 ev G1096	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	HAKEND, moeite zn: 1nv ev m G2873	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257			EN, ook vgw G2532	TOT-IN vzt G1519	TOZN br/zn 4nv ev o G2756
1Te 3:6	<b>ΑΡΤΙ</b> arti	<b>ΔΕ</b> de	<b>ΕΛΘΟΝΤΟC</b> elthontos	<b>ΤΙΜΟΘΕΟΥ</b> timotheou	<b>ΠΡΟC</b> pros	<b>ΗΜΑC</b> hēmas	<b>ΑΦ</b> aph	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn
op-dit-moment	echter	van-komende	Timoteüs		naar-toe	ons	van-af	kai
HĒDEN, (op)-dit-moment, nú bijw G737	ECHTER vgw G1161	KOMEN wd HO tt act 2nv ev m G2064	TIMOTEUS zn: 2nv ev m G5095	NAARTOE vzt G4314	WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	VANAF vzt G575	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	euaggelisamenou
								van-brengende-goed-bericht~
								HMIN hēmin
								ons
								WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254
<b>ΤΗΝ</b> tēn	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn	<b>ΠΙCΤΙN</b> pistin	<b>ΤΗN</b> tēn	<b>ΚΑΙ</b> kai	<b>ΑΓΑΠΗΝ</b> agapēn	<b>ΥΜΑC</b> humas	<b>ΜΝΕΙΑΝ</b> mneian	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn
het	van-jullie	geloof	de	en	liefde	jullie	gedachtenis	agathēn
DE / HET L_ 4nv ev v G3588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	GELOOF zn: 4nv ev v G4102	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	LIEFDE zn: 4nv ev v G26	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	HEBBEN wa HO tt act 2 mv G2192	HERINNERENHEID, gedachtenis zn: 4nv ev v G3417	goede
								goed
								bijw G18
<b>ΠΑΝΤΟΤΕ</b> pantote	<b>ΕΠΙΠΟΘΟYNTΕC</b> epipothountes		<b>ΗΜΑC</b> hēmas	<b>ΙΔΕΙΝ</b> idein	<b>ΚΑΘΑΠΕΡ</b> kathaper		<b>ΚΑΙ</b> kai	<b>ΗΜΕΙC</b> hēmeis
altijd	verlangende-ernaar		ons	waar-te-nemen	net-als		ook	humas
ALLES+WELKE+BOVENDIEN, altijd bijw G3842	OP+VERLANGEN, verlangen-naar wd HO tt act 1nv mv m G1971		WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	WAARNEMEN wo HO tt act G1492	NEERWAARTS+WELKE+ZELFS, net-als bijw G2509		WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249	jullie
								WIJ, ons vp 2 4nv mv G5209

1Te 3:7	<b>ΔΙΑ</b> <i>dia</i> <i>vanwege</i>	<b>ΤΟΥΤΟ</b> <i>touto</i> <i>dit</i>	<b>ΠΑΡΕΚΛΗΘΗΜΕΝ</b> <i>pareklēthēmen</i> <i>wij-werden-bemoedigt</i>	<b>ΑΔΕΛΦΟΙ</b> <i>adelphoi</i> <i>broeders !</i>	<b>ΕΦ</b> <i>eph</i> <i>op</i>	<b>ΥΜΙΝ</b> <i>humin</i> <i>jullie</i>	<b>ΕΠΙ</b> <i>epi</i> <i>op</i>	<b>ΠΑΣΗ</b> <i>pasē</i> <i>alle</i>	<b>ΤΗ</b> <i>tē</i> <i>de</i>	<b>ΑΝΑΓΚΗ</b> <i>anagkē</i> <i>nood</i>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE+ZELF, deze, dit wa FE vs G5124	NAEST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa FE pts 1 mv G3870	GELUKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 5nv mv m G80	OP vzt G1909	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	OP vzt G1909	ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	DE / HET L_3nv ev v G3588	OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak zn; 3nv ev v G318	EN, ook vgw G2532	
<b>ΘΛΙΨΕΙ</b> <i>thlipsei</i> <i>verdrukking</i>	<b>ΗΜΩΝ</b> <i>hēmōn</i> <i>van-ons</i>	<b>ΔΙΑ</b> <i>dia</i> <i>door</i>	<b>ΤΗΣ</b> <i>tēs</i> <i>het</i>	<b>ΥΜΩΝ</b> <i>humōn</i> <i>van-jullie</i>	<b>ΠΙΣΤΕΩΣ</b> <i>pisteōs</i> <i>geloof</i>							
	BEKLEMming, verdrukking zn, 3nv ev v G2347	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET I_2nv ev v G3588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	GELOOF zn, 2nv ev v G4102						
1Te 3:8	<b>ΟΤΙ</b> <i>hoti</i> <i>dat</i>	<b>ΝΥΝ</b> <i>nun</i> <i>nu</i>	<b>ΖΩΜΕΝ</b> <i>zōmen</i> <i>'wij-leven</i>	<b>ΕΑΝ</b> <i>ean</i> <i>in-het-geval-dat</i>	<b>ΥΜΕΙC</b> <i>humeis</i> <i>jullie</i>	<b>ΣΤΗΚΕΤΕ</b> <i>stēkete</i> <i>'vast-staan</i>	<b>ΕΝ</b> <i>en</i> <i>in</i>	<b>ΚΥΡΙΩ</b> <i>kuriō</i> <i>Heer</i>				
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NU, huidige bijw G3568	LEVEN wa HO tt act 1 mv G2198	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	STAAN, vaststaan wa HO tt act 2 mv G4739	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962				
1Te 3:9	<b>ΤΙΝΑ</b> <i>tina</i> <i>welke ?</i>				<b>ΓΑΡ</b> <i>gar</i> <i>want</i>	<b>ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΝ</b> <i>eucharistian</i> <i>dankzegging</i>	<b>ΔΥΝΑΜΕΩΑ</b> <i>dynamētha</i> <i>'wij-kunnen~</i>	<b>ΤΩ</b> <i>tō</i> <i>de</i>	<b>ΘΕΩ</b> <i>theō</i> <i>God</i>	<b>ΑΝΤΑΠΟΔΟΥΝΑΙ</b> <i>antapodounai</i> <i>terugbetaLEN</i>	<b>ΠΕΡΙ</b> <i>peri</i> <i>aangaande</i>	
	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev v G5101				ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WEL+VERHEUGEN-heid, dankzegging zn, 4nv ev v G2169	VERMOGEN, kunnen wa HO tt mid 1 mv G1410	DE / HET L_3nv ev m G3588	PLAATS, God zn, 3nv ev m G2316	IN-PLAATS-VAN+VANAF+GEVEN, terugbetaLEN wo FE -- act G467	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	
<b>ΥΜΩΝ</b> <i>humōn</i> <i>jullie</i>	<b>ΕΠΙ</b> <i>epi</i> <i>op</i>	<b>ΠΑΣΗ</b> <i>pasē</i> <i>alle</i>	<b>ΤΗ</b> <i>tē</i> <i>de</i>	<b>ΧΑΡΑ</b> <i>chara</i> <i>vreugde</i>	<b>Η</b> <i>hē</i> <i>met-welke</i>	<b>ΧΑΙΡΟΜΕΝ</b> <i>chairomen</i> <i>'wij-verheugen-ons</i>	<b>ΔΙ</b> <i>di</i> <i>vanwege</i>	<b>ΥΜΑC</b> <i>humas</i> <i>jullie</i>	<b>ΕΜΠΡΟСΩΝ</b> <i>pisteōs</i> <i>geloof</i>	<b>ΤΟΥ</b> <i>tou</i> <i>de</i>	<b>ΕΕΟΥ</b> <i>theou</i> <i>God</i>	
JULIE vp 2 2nv mv G5216	OP vzt G1909	ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	DE / HET I_3nv ev v G3588	VREUGDE zn, 3nv ev v G5479	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev v G3739	VREUGDE-hebben, zich-verheugen wa HO tt act 1 mv G5463	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	IN+NAARTOE+PLAATS, vlak-voor, van-voren bijw van_plaats G1715	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	
<b>ΗΜΩΝ</b> <i>hēmōn</i> <i>van-ons</i>												
WUJ, ons vp 1 2nv mv G2257												
<b>1Τε</b> 3:10	<b>ΝΥΚΤΟC</b> <i>nuktos</i> <i>van-nacht</i>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	<b>ΗΜΕΡΑC</b> <i>hēmeras</i> <i>van-dag</i>	<b>ΥΠΕΡ</b> <i>huper</i> <i>boven</i>	<b>ΕΚΠΕΡΙCCΟY</b> <i>ekperissou</i> <i>overdadig</i>	<b>ΔΕΟΜΕΝΟΙ</b> <i>deomenoi</i> <i>'smekende~</i>	<b>ΕΙC</b> <i>eis</i> <i>tot-in</i>	<b>ΤΟ</b> <i>to</i> <i>het</i>	<b>ΙΔΕΙN</b> <i>idein</i> <i>'waar-te-nemen</i>	<b>ΥΜΩΝ</b> <i>humōn</i> <i>van-jullie</i>	<b>ΤΟ</b> <i>to</i> <i>het</i>	
	NACHT zn, 2nv ev v G3571	EN, ook vgw G2532	DAG zn, 2nv ev v G2250	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	UIT+RONDOM, overdadig bijw [G4057]	BINDEN, smeken wd HO tt mid 1nv mv m G1189	TOT-IN vzt G1519	DE / HET I_4nv ev o G3588	WAARNIEMEN wo HO tt act G1492	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	DE / HET L_4nv ev o G3588	
<b>ΠΡΟСΩΠΟΝ</b> <i>prosōpon</i> <i>gezicht</i>		<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	<b>ΚΑΤΑΡΤΙCAI</b> <i>katartisai</i> <i>toe-te-bereiden</i>		<b>ΤΑ</b> <i>ta</i> <i>de</i>	<b>ΥCΤΕΡΗMATA</b> <i>husterēmata</i> <i>tekorten</i>	<b>ΤΗC</b> <i>tēs</i> <i>van-het</i>	<b>ΠΙСΤΕΩC</b> <i>pisteōs</i> <i>geloof</i>	<b>ΥΜΩΝ</b> <i>humōn</i> <i>van-jullie</i>			
NAARTOE+BLUKENDE, gezicht, oppervlakte zn, 4nv ev o G4383	EN, ook vgw G2532	NEERWAARTS+UITGERUST-maken, toebereiden wo FE -- act G2675			DE / HET I_4nv mv o G3588	TEKORT-hebben= resultaat, het-tekort zn, 4nv mv o G5303	DE / HET I_2nv ev v G3588	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	JULLIE vp 2 2nv mv G5216			
<b>1Τε</b> 3:11	<b>ΑΥΤΟC</b> <i>autos</i> <i>hij</i>			<b>ΔE</b> <i>de</i> <i>echter</i>	<b>O</b> <i>ho</i> <i>de</i>	<b>ΕΕΟC</b> <i>theos</i> <i>God</i>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	<b>ΠΑΤΗP</b> <i>patēr</i> <i>Vader</i>	<b>ΗΜΩΝ</b> <i>hēmōn</i> <i>van-ons</i>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	<b>Ο</b> <i>ho</i> <i>de</i>	
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	ECHTER vgw G1161	DE / HET I_1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G3962	WUJ, ons vp 1 2nv mv G2257	WUJ, ons vp 1 2nv mv G2257	EN, ook vgw G2532	DE / HET I_1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	WUJ, ons vp 1 2nv mv G2257	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	
<b>ΚΑΤΕΥΘΥΝΑΙ</b> <i>kateuthunai</i> <i>'moge-hij-richten !</i>	<b>ΤΗN</b> <i>tēn</i> <i>de</i>	<b>ΟΔΟN</b> <i>hodon</i> <i>weg</i>	<b>ΗΜΩΝ</b> <i>hēmōn</i> <i>van-ons</i>	<b>ΠΤΡΟC</b> <i>pros</i> <i>naar-toe</i>	<b>ΥΜΑC</b> <i>humas</i> <i>jullie</i>							
NEERWAARTS+WEL+PLAATSEN, richten ww HO tt act 3 ev G2720	DE / HET I_4nv ev v G3588	WEG zn, 4nv ev v G3598	WUJ, ons vp 1 2nv mv G2257	NAARTOE vzt G4314	JULLIE vp 2 4nv mv G5209							
<b>1Te</b> 3:12	<b>ΥΜΑC</b> <i>humas</i> <i>jullie</i>	<b>ΔE</b> <i>de</i> <i>echter</i>	<b>O</b> <i>ho</i> <i>de</i>	<b>KYPIOC</b> <i>kurios</i> <i>Heer</i>	<b>ΠΛΕΟΝΑCΑI</b> <i>pleonasaī</i> <i>'moge-hij-doen-toenemen !</i>		<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	<b>ΠΕΡΙCCΕΥCΑI</b> <i>perisseusai</i> <i>'moge-hij-overvloedig-doen-zijn !</i>		<b>ΤΗ</b> <i>tē</i> <i>in-de</i>	<b>ΑΓΑΠΗ</b> <i>agapē</i> <i>liefde</i>	<b>ΕΙC</b> <i>eis</i> <i>tot-in</i>
JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ECHTER vgw G1161	DE / HET I_1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	MEER-maken, toenemen ww HO tt act 3 ev G4121	EN, ook vgw G2532	RONDOM-zijn, overvloedig-zijn ww HO tt act 3 ev G4052	DE / HET I_3nv ev v G3588	LIEFDE zn, 3nv ev v G26	TOT-IN vzt G1519			
<b>ΑΛΛΗΛΟYC</b> <i>allēlos</i> <i>elkaar</i>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>en</i>	<b>ΕΙC</b> <i>eis</i> <i>tot-in</i>	<b>ΠΑΝΤΑC</b> <i>pantas</i> <i>allen</i>	<b>ΚΑΘΑΠΕР</b> <i>kathaper</i> <i>net-als</i>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <i>ook</i>	<b>ΗΜΕΙC</b> <i>hēmeis</i> <i>wij</i>	<b>ΕΙC</b> <i>eis</i> <i>tot-in</i>	<b>ΥΜΑC</b> <i>humas</i> <i>jullie</i>				
ANDER+ANDER, elkaar vn 4nv mv m G240	EN, ook vgw G2532	TOT-IN vzt G1519	ALLES, elk bn 4nv mv m G3956	NEERWAARTS+WELKE+ZELFS, net-als bijw G2509	EN, ook vgw G2532	WUJ, ons vp 1 1nv mv G2249	TOT-IN vzt G1519	JULLIE vp 2 4nv mv G5209				
<b>1Te</b> 3:13	<b>ΕΙC</b> <i>eis</i> <i>tot-in</i>	<b>ΤΟ</b> <i>to</i> <i>het</i>	<b>CTHPIZAI</b> <i>stērixai</i> <i>standvastig-te-maken</i>	<b>ΥΜΩΝ</b> <i>humōn</i> <i>van-jullie</i>	<b>ΤΑC</b> <i>tas</i> <i>de</i>	<b>ΚΑΡΔΙΑC</b> <i>kardias</i> <i>harten</i>	<b>ΔΜΕΜΠΤΤΟΥC</b> <i>amemptous</i> <i>onberispelijk</i>	<b>ΕΝ</b> <i>en</i> <i>in</i>	<b>ΑΓΙΩCΥΝΗ</b> <i>hagiōsunē</i> <i>het-heilig-zijn</i>	<b>ΕΜΠΡΟCΩEN</b> <i>emprosten</i> <i>vlak-voor</i>		
TOT-IN vzt G1519	DE / HET I_4nv ev o G3588	STAAAN-vast-maken, standvastig-maken, vestigen wo FE -- act G4741	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	DE / HET I_4nv mv v G3588	HART zn, 4nv mv v G2588	ON+GEBLAMEERD, onberispelijk bn 4nv mv v G273	IN vzt G1722	HEILIG+SAMEN-heid, het-heilig-zijn zn, 3nv ev v G42	IN+NAARTOE+PLAATS, vlak-voor, van-voren bijw van_plaats G1715			

TOY	ΘΕΟΥ	KAI	ΠΑΤΡΟΣ	HMWN	EN	TH	ΠΑΡΟΥΣΙΑ	TOY	KYPIOY	HMWN	IHCOY	META	PANTON	TWN
tou	theou	kai	patros	hēmōn	en	tē	parousia	tou	kuriou	hēmōn	iēsou	meta	pantōn	tōn
de	God	en	Vader	van-ons	in	de	aanwezigheid	van-de	Heer	van-ons	Jezus	met	alle	de
DE / HET I_ 2nv ev m G3588	PLAATS, God zn, 2nv ev m G2316	EN, ook vn, 2nv ev m G2532	VADER zn, 2nv ev m G3962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	IN vzt G1722	DE / HET I_ 3nv ev v G3588	NAAST+ZJN-heid, aanwezigheid zn, 3nv ev v G3952	DE / HET I_ 2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	MET (2), na (4) vzt G3326	ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	DE / HET I_ 2nv mv m G3588

ΑΓΙΩΝ ΑΥΤΟΥ  
hagiōn autou  
heiligen van-hem

HEILIG  
bn/zn 2nv mv m  
G40

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846